

Examenul de bacalaureat 2008
Proba E
Proba scrisă la literatura universală
Világirodalom

- Toate subiectele sunt obligatorii. Se acordă 10 puncte din oficiu.
- Timpul efectiv de lucru este de 3 ore.
- Minden tétel kötelező. A megjelenés 10 pontot ér.
- A válaszok kidolgozására szánt idő 3 óra.

I. (30 pont)

Varianta 009

Olvassa el figyelmesen az alábbi szöveget, majd oldja meg egyenként a hozzá kapcsolódó feladatokat!

PYGMALION

*Pygmalion, látván, hogy ezek mily vétkesen élnek,
elborzadt buja bűnűktől, mit az asszonyi szívnek
nyújt bővebben a természet, nem vett maga mellé
asszonyt, nőtelen élt, nőtlen volt ágya sokáig.
Nagy művészettel készített szobrot eközben
hó elefántcsontból, amilyen szép nő a világra
nem születik sohasem; s a saját művébe bolondult.
Élő szép szűznek vélhetnéd könnyen e szobrot;
tán a szemérem tiltja csupán mozdulnia, vélnéd;
művészet fedi el, hogy csak művészet. Az ámult
Pygmalion az utánzott testtől gyúl szerelemre.(...)
Jött Venus* ünnepe, mely Cyprusban mindig igen szent,
(...)s ő, mint kell, áldozat-adva
áll meg az oltárnál, s félénk szava szól: „Ha ti mindent,
égiek, adhattok, vágyom feleségemül...” (...)
Pygmalion hazatér, lányszobrát látni szeretné,
ágyra lefekteti, ad csókot neki, érzi: melegszik;
Élő test! Ereit már verni tapintja hüvelyke.
Most azután a Paphos-beli hős szívbéli szavakkal
adja Venusnak a háláját; és ajkait immár
nyomja a nem hazudott ajkakra; a szűz meg a csókot
érzi, el is pirul, és félénk szemeket vet a fényre,
és egyszerre az ég boltját és látja szerelmét.*

Ovidius, **Átváltozások**
Fordította Devecseri Gábor

* **Venus** – a szerelem istennője a latin mitológiában

- | | |
|---|---------|
| 1. Fogalmazza meg a szöveg témáját! | 4 pont |
| 2. Írjon ki két ellentétet a szövegből, és értelmezze őket! | 6 pont |
| 3. Hogyan képviseli Pygmalion az antik embereszményt? | 4 pont |
| 4. Értelmezze a szöveg alapján a következő sorokat: "elborzadt buja bűnűktől, mit az asszonyi szívnek/ nyújt bővebben a természet" ! | 6 pont |
| 5. Véleménye szerint mit jelenthet az, hogy a művész beleszeret alkotásába? | 10 pont |